

Frau und Mutter im alten Germanien.

Ihre rechtliche und tatsächliche Stellung innerhalb der Familie.

Das alte Germanien darf bei unserer heutigen gegenständlichen Betrachtung weder eine geographisch-räumliche noch auch zeitliche Enge umschließen. Dort gab es noch Weite: — über die Lande der Rhein-, Donau-, Nord- und Ostsee Germanen eines Tacitus hinweg bis zur Eldgama Isafold des hohen Nordens... über die Zeiten des Frühgermanentums, wie es uns Caesar, Plinius, Strabo und vor allem Tacitus schildern, durch wildbewegte Wellenschläge der Völkerwanderung hindurch bis zur Einmündung in die abenteuerreiche und stark wandlungsfähige Strömung der nordischen Wikingerzeit mit ihrem Glanz, ihren Eroberungen, mit den so mannigfachen fremdvölkischen Berührungen und dem sich hieraus wiederum ergebenden Niederschlag wikingerzeitlicher Kultur und Geisteshaltung (von 800 bis 1000 unserer Zeitrechnung). Alles in allem: das heidnische oder vorchristliche Germanien muß uns hier gemeint sein! Und doch: bei aller Großzügigkeit, bei allem Weitblick hier und da ein kräftiger Einschnitt zwischen Süd- und Nordgermanen, zwischen Tacitus' Berichten und den altisländischen Sagas, der Edda- und Skaldenüberlieferung des Nordens! Ab und an auch eine bewußte Scheidung in der Bewertung der Quellen und Zeugnisse, gerade hier, beim Thema „Frau und Mutter“, das ja unmittelbar in den Strom und die Fülle des altgermanischen Lebens hineingreift.

Lassen wir — soweit der hier nur knapp zur Verfügung stehende Raum es uns gestattet — ganz kurz die Gipfelpunkte im Dasein und Schicksal des Mädchens, der Frau und Mutter germanischer Vor- und Frühzeit vor uns aufleuchten, um uns einerseits an der Steilheit dieses Bildes über Völker- und Zeiträume hinweg zu erfreuen und zum anderen aber auch die innere Wandlungsfähigkeit der einzelnen Züge dieses Bildes an Hand unserer Quellen zu verfolgen!

Der Name.

Die unversehrte Frau im alten Germanien hieß allgemein *quind* (das noch im Mittelhochdeutschen, sowie im Dänischen und Schwedischen als *kona* und *kona* erhalten ist) — aber *quens* (daraus altnordisch *kvan*) war der Name der verheirateten Frau und Mutter. Daneben gab es es noch zwei gehobene, mehr attributive Bezeichnungen, nämlich: *wip n.* und *traujón f.* Das erstere, *wip* (Weib), ist sächlichen Geschlechts, wie noch heute: das Weib, was jedoch nicht, wie vielfach angenommen wurde, auf die Minderwertigkeit der Frau als käufliche Sache, auf Mündgewalt und Brautkauf zielt, sondern nur, wie ursprünglich im Germanischen viele Neutra, zur Bezeichnung eines allgemeinen Begriffes dienten, oder eines Weibens, das sowohl männlich als weiblich sein kann, wie z. B. das Neutrum *god* = „Gott“ sowohl den Gott als die Göttin bezeichnen und das altnordische *skald* = „Skalde“ ebenso den Dichter als auch die Dichterin meint. Das zweite, *traujón*, woraus sich alt- und mittelhochdeutsch *Frouwe* und neuhochdeutsch „Frau“ lautgerecht entwickelt haben, bezeichnet von Haus zunächst die „Freigeibige“, „Göttige“, dann auch die Sachwalterin und geradezu die „Herrin“ innerhalb der Befugnisse ihrer Kinder, Haus, Hof, Stallung und Acker umfassenden Machtbereichs.

Räte Festler

Mutter im Weltkrieg.

Ganz wunderschön war unser Garten, aber was verlangte er auch an Arbeit und Pflege! Da mein Vater einen zwölfstündigen Arbeitstag im Werk hatte und für jeden Weg dorthin und wieder zurück je dreiviertel Stunden brauchte, so ist es ohne weiteres klar, daß die ganze Arbeitslast auf den Schultern meiner Mutter lag. Mein Vater wollte oder konnte nicht sehen, wie meine Mutter sich abschufelte. Meine Mutter machte alles ohne jegliche fremde Hilfe. Wer nur die geringste Vorstellung davon hat, was fünfhalbtausend Quadratmeter Land sind — so groß war unser Garten —, der hat auch eine Vorstellung davon, wie sehr meine Mutter arbeiten mußte. Und es kam hinzu: Meine Mutter liebte ihre Erde so sehr, daß sie sich dadurch das Leben und die Arbeit noch mehr erschwerte. Nach jedem Steinchen, das sich noch irgend fassen ließ, bückte sie sich bei der Gartenbestellung, denn „die Pflanzen stoßen sich wund daran“, pflegte sie zu sagen. Und im Herbst, wenn alles abgeerntet war, grub sie das ganze Land um, statt alles bis zum Frühjahr liegen zu lassen, wie es doch die meisten Leute tun. Nein, sie grub alles um, damit die Erde die Winter über für den nützlichen Frost aufgelockert lag und im Frühjahr der Dung auf diesen vorgelockerten Boden geworfen werden konnte. Sie fuhr den Dung auf, wenn der Himmel und ihr Rheumatismus Regen kündeten, der den Dung dann gleich gut in die Erde hineinwaschen konnte, und dann kam die Zeit, in der meine Mutter von Sonnenaufgang bis zu Sonnenuntergang nur Erde umgrub.

Wir hatten soviel Arbeit, daß ich als Kind schon früh aufstehen mußte, um im Garten zu helfen. So habe ich gesehen, wie meine Mutter, wenn sie in aller Frühe in den Garten kam, zuerst jene Beete aufsuchte, die als nächste das erste Grün versprachen. Sehr tief bückte sie sich dann über die im ersten matten Frühlicht sich beugnende Erde, um alles genau sehen zu können. Und wenn sie dann gerade in ihrer Nähe war, so sagte sie wohl: „Die Karotten kommen schon.“

Das Mädchen.

Ist ein Mädchen zur Welt gekommen, so entscheidet, wie immer bei einem Neugeborenen, der Vater, ob es vom Fußboden (golf) aufgehoben und damit in die weite Gemeinschaft der Sippe aufgenommen werden soll, oder nicht; im letzteren Fall wurde es getötet oder ausgelegt. Man muß sich klarmachen, wie absolut vaterrechtlich das germanische Eheverhältnis geordnet, wie sehr der germanische Staat ganz und gar auf der Männer Stärke und ihrem Willen aufgebaut war, wie stark männlich die germanischen Rechtsfassungen und das soziale Leben betont war, um einzusehen, daß es bei allem Wichtigem im Leben natürlich zuerst auf die Männer ankam, und daß darum einem altgermanischen Vater und wohl auch noch manchem Wikinger der isländischen Sagas ein Mädchen weniger wert sein mochte als ein Knabe, so daß er oft den Befehl gab, es unmittelbar nach der Geburt zu töten oder auszuwerfen.

Schon aus der hier gestreiften Kindesaussetzung erhellt eindeutig, daß die germanische Gesellschaftsordnung durchaus vaterrechtlich und nicht etwa — wie bei manchen primitiven Völkern der Vor- und Frühzeit — mütterrechtlich orientiert war, wofür es auch in den nordischen Gesetzsammlungen des 12. und 13. nachchristlichen Jahrhunderts (Gragás, Gulathingss- und Frostathingsslog), Zeugnisse gibt; vor allem aber in der Hirdskrá, dem germanischen Befolgshandbuch, bei der Regelung der Erbfolge wenn nämlich zuerst alle nahen und entfernteren männ-

Heimat.

Irgendwo am Wegesrand
muß doch meine Heimat liegen;
irgendwo auch wartest du,
um mich in den Schlaf zu wiegen,
und ich weiß, in deiner Hut
schlies es sich sehr tief und gut,
Liebe Mutter!

Manchmal, wie vom Glück gegrüßt,
schreck ich auf mit süßem Bangen —
Bin ich nicht denselben Weg
einst an deiner Hand gegangen?
Rundet heimlich sich ein Kreis?
Ach, daß ich das Ziel nicht weiß,
Liebe Mutter!

Komm, ach, komm zu deinem Kind,
Gib mir deine kühlen Hände,
weil ich arm und müde bin
und der Weg nimmt nie ein Ende —
Wandern soll ich immerzu —
Sing mir du mein Herz zur Ruh,
Liebe Mutter!

Ina Seidel.

lichen Erben aufgezählt werden, auch die aus Konfuzinaten hervorgegangenen unehelichen Söhne, ehe an 8. Stelle erst der ehelich geborene Sohn der rechtmäßigen Tochter des verstorbenen Königs in Frage kommt.

Erziehung des Mädchens.

Vorerst ein paar Worte über das kindliche Spiel! Es mag stattgefunden haben auf der Diele (golf) des Hauses, in Gemeinschaft mit Pflegekindern aus anderen Häusern oder auch Kindern Unfreier (Höriger). Zahme Vögel und Kisse waren zum Spielen beliebt; desgleichen eine Art Puppe (tocka oder docka), bunte Steine und Holzklöppchen.

Von einer eigentlichen Erziehung kann in frühgermanischer Zeit noch keine Rede sein. Wohl kaum auch im alten Island, wo die Frau im Laufe der Wikingerzeit ja zu einer immer mehr in den Mittelpunkt tretenden, viel selbständigeren und auch viel anspruchsvolleren Person des häuslichen und geselligen Lebens geworden ist. Besser sehen wir für das so modern anmutende Wort „Erziehung“ hier: „Erfahrung“ — d. h. jenes Maß an gesunder, täglicher Lebenserfahrung, worauf auch der spätere Brautwerb des Mädchens scharf sieht. Erfahrung! — Sie besteht — äußerlich gesehen — vor allem in der schicklichen Handhabung leichter Arbeiten in Feld und Haus, im Anfertigen von Lagerbeden und Gewandung, im Erlernen des Metz- und Bierbrauens, wobei bekanntlich jede germanische Hausfrau gern Ehre einlegen wollte. Sodann finden wir das junge Mädchen beim Bedienen der Gäste und sonstigem Zurhandgehen am häuslichen Herd. Mitunter auch als müßige Zuschauerin bei den Ballspielen und sonstigen sportlichen Darbietungen der männlichen Jugend, wie es uns in den isländischen Sagas wiederholt berichtet wird. Die Leibesübungen selbst waren der männlichen Jugend vorbehalten.

Reife und Liebe.

So kommt das junge Mädchen allmählich ins heiratsfähige Alter. Sie ist dann eine *frumvaxta* oder eine *gjafvaxta*, wie es die Sagasprache so hübsch ausdrückt, nämlich eine zum „Vergeben“, d. h. zum Verloben Herangewachsene. Zu der eben besprochenen Erfahrung des täglichen Daseins tritt nun die innere Reife, jene Erfahrung, die im Wissen um den schicksalhaften Ablauf des menschlichen Daseins und aller Lebensdinge liegt.

Das Schicksal des altgermanischen Mädchens war die Ehe. Wie stand es nun mit Liebe und Reigung? Darüber schweigt Tacitus ebenso wie alle späteren Berichterstatter Altgermaniens. Aber der Norden, mit seinem farbenfrohen Mosaikbild äußerer Lebensgestaltung, läßt auch hier ein wenig den Vorhang: Wir sehen in den Sagas die Mädchen als Zuschauer bei den Ballspielen und sonstigen Darbietungen eines bescheidenen altisländischen Olympia oder an andersartiger Geselligkeit teilhabend, so daß es genug Gelegenheit zu zwanglosem „Sichkennenlernen“ gab, und es auch zu wirklicher gegenseitiger Reigung kommen konnte. Aber selbst hier, im modernen heidnischen Island, wo die gesamte äußere Kultur durch die Wikingerzeit schon viel differenzierter geworden war und die Frau mitunter eine wahre Herrschernatur hervorkehrte, ihren Willen und Einfluß andern aufzwingen konnte... selbst hier erfahren wir über Liebe und Reigung von der Frau her gesehen, kaum etwas. Wohl freilich vom Manne her. Somit in der ganzen reichen, überaus anziehenden Sagaüberlieferung auch nicht eine einzige Stelle, an der es von einem Mädchen heißen würde... „und sie faßte Reigung zu ihm...“! Wohl aber umgekehrt: „Er faßte Reigung zu ihr.“ Das altgermanische und altnordische Mädchen ver-

Oder was es sonst war. Ihr Gesicht zeigte dann eine Wärme wie sonst nicht oft, und schon bückte sie sich wieder über ein anderes Beet. In dem allerersten winzigen gelblichen Grün der Pflanzenspitzen sah sie den Vohn für ihre Arbeit.

Als wir im Frühjahr 1915 begannen, unser Land umzugraben, kam mein Vater gerade in den Schützengraben. Damals glaubte man noch an ein baldiges Ende des Krieges, und so hatte meine Mutter nicht damit gerechnet, meinen Vater noch als Soldaten zu sehen. Ihren Kummer ließ sie sich nicht anmerken, aber sie wartete nun immer sehr auf den Briefträger.

Robert, der gleich freiwillig mitging, war schon seit Weihnachten in Rußland, und Martin kam nun aus der Schule. Da es in dieser Zeit schwer war, eine Lehrstelle für einen Jungen zu finden, so blieb er einstweilen noch auf seiner Laufstelle, aber dann gelang es meiner Mutter doch, ihn bei einem alten Malermeister, der auf keinen Fall mehr in den Krieg mußte, unterzubringen. Da unsere magere Kost aber Martin nicht behagte, so suchte er sich eine Nebenbeschäftigung und fand schließlich etwas: Mittwochs und Sonnabends zum Regelaufsehen. Dafür bekam er jedesmal zwei Mark und ein gutes Abendbrot. Als meine Mutter aber einmal merkte, daß er nach Bier roch, stellte sie ihn vor die Wahl: Schluß mit dem Regelaufsehen oder keinen Tropfen Alkohol mehr! Natürlich verzichtete Martin auf das Bier und ging weiter zum Regelaufsehen; aber trotzdem war es mit dem Regelaufsehen plötzlich aus. Es tat mir leid um Martin, weil er sein gutes Abendbrot und meine Mutter vier Mark in der Woche verlor, die wir gut brauchen konnten.

Martin erzählte uns nämlich eine merkwürdige Geschichte. Sie erschien ihm so lustig, daß er sie uns genau erzählte: Einer der Regelerbrüder hatte ihm für jeden Abend eine Mark extra versprochen, wenn er ihm so manchmal „Alle Neune“ verschaffen würde. Um diesen Treffer zu bekommen, gab er ihm den Tip, eine sehr dünne Schnur über die Regelfelder zu legen und sich das andere Ende der Schnur an den Schuh zu binden. Kam die Kugel nun ange-

rollt, so mußte Martin sehr im richtigen Augenblick, also im gleichen Moment, in dem die Kugel anlangte, eine ganz auffällige kräftige Bewegung mit dem Fuß machen und so durch die Schnur alles umwerfen. „Das ist nicht so einfach, wie ihr vielleicht denkt“, sagte Martin, „aber ich habe die Sache fein geschmissen. Er hat mir gleich nachher die Mark gegeben und mir erzählt, daß ein Freund von ihm es sich auch mal so machen ließ und böß dabei reinfiel; denn der Regelfunge, der die Sache machen sollte, zog um einen kleinen Augenblick zu früh die Schnur an, so daß die Kugel schon fiel, bevor die Kugel noch da war!“ Und Martin schüttelte sich vor Lachen.

Aber er kannte seine Mutter schlecht. Sie hatte sich die Geschichte ruhig bis zum Schluß angehört, hatte sogar ihre Arbeit weitergemacht, während er sprach. Dann aber sagte sie: „Wo ist die Mark?“ „Hier.“ Und Martin legte sie ihr hin; denn für sich wollte er sie sowieso nicht haben.

„Und wer ist der Kerl?“ Martin blickte sie erstaunt an. Ihr Ton verriet ihm alles.

„Mutter, das darf ich dir auf keinen Fall sagen. Nein, das ist unmöglich. Das ist Ehrensache“, sagte er nach Art der großen Jungen, die bei beliebiger Gelegenheit dieses große Wort erstmalig anwenden.

„Schöne Ehrensache“, erwiderte ihm meine Mutter.

„Also, Martin: wer ist es?“

„Ich kann es dir wirklich nicht sagen, Mutter.“

„Wenn du es mir nicht sagst, dann gehe ich das nächste Mal auf die Regelfelder und frage jeden.“

Martin war so sehr in Verlegenheit, daß er lachte. „Das tußt du bestimmt nicht, Mutter!“

„Ganz bestimmt“, sagte sie.

Martin wurde sehr ernst. „Du wirst mich nicht blamieren.“

„Ich will wissen, wer es versucht, mein Kind zum Betrüger zu machen!“

Martin wurde blaß. „Ich werde ihm die Mark zurückgeben und ihm sagen, daß —“

